

# DE WÄERT VUN ENGEM

ECH SINN ENG HONNERT JOER AL BICH, MEE ECH SINN OCH ...

# BAM



## E LIEWENSRAUM

Bei mir wunne méi wéi **1000 Liewewiesen**:  
Vigel, Insekten, Moosen, Pilzen,  
Mamendéieren...



## EN ERNÄRER

Meng **Friichten**,  
meng **Blieder** a mäin  
**Doudholz** ernären  
d'Liewe ronderëm mech.

## EN THERAPEUT

A menger Präsenz geet  
däi **Stresspegel** erof,  
däin Häerz berouegt sech  
an du fills dech **sécher**.



## E BESCHÜTZER

Meng Wuerzele **stabiliséieren**  
de Buedem a limitéieren  
d'Erosioun. Meng Blieder  
**dämpfen Kaméidi a Wand**.



## EN HISTORIKER

Meng Joresréng a  
meng Narbe weisen  
d'**Spuere vun der Zäit**:  
Klima, Bränn,  
Verschmutzungen,  
Stiirm...



Déi eelst Beem si  
richteg **Naturarchiven**.

## EN ARCHITEKT

Ech prägen är **Landschaften**  
a **Stied**: Alleeën, Bongerten,  
Parken, éffentlech Plazen...

## ENG LONG

Ech reguléiere **Sauerstoff**  
a **CO<sub>2</sub>** an droe sou zum  
Loftgläichgewicht bäi.



## E FILTER

Ech fänke Fäinstëbs  
op a **rengenen d'Loft**.

## ENG KLIMAAANLAG

Ech suerge fir **Frëscht**  
a **Fiichtegkeet**:  
am Summer senken  
ech d'Temperatur  
ëm 2 bis 8 °C.



## ENG PLAZ FIR ZE BEGÉINEN

Familljen, Frënn  
an Noperen treffe sech  
**ënnert mengem Schied**.

## E KËNSCHTLER

Meng **Formen**, meng **Faarwe** a  
meng **Joereszäiten** inspiréieren.



Ech sinn d'Hauptfigur  
an Dausende vu  
**Märercher, Filmer,**  
**Gedichter, Traditionen...**



Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebL.lu / info@ebL.lu



ECH SCHÜTZEN D'LIEWEN.  
WÉI ALL D'BEEM  
RONDERËM DECH.



MÉI  
INFOEN



# LA VALEUR D'UN ARBRE

JE SUIS UN HÊTRE CENTENAIRE, MAIS JE SUIS AUSSI...



## UN LIEU DE VIE



J'abrite plus de **1000 espèces vivantes** : oiseaux, insectes, mousses, champignons, mammifères...



## UN NOURRICIER

Mes **fruits**, mes **feuilles** et mon **bois** mort nourrissent la vie autour de moi.

## UN THÉRAPEUTE

En ma présence, ton **stress baisse**, ton cœur se calme et tu te sens **en sécurité**.



## UN PROTECTEUR

Mes racines **stabilisent** le sol et limitent l'érosion. Mes feuilles **atténuent** le bruit et le vent.



## UN HISTORIEN

Mes cernes et mes cicatrices gardent la **mémoire du temps** : climat, incendies, pollutions, tempêtes... Les plus vieux arbres sont de véritables **archives naturelles**.



## UN ARCHITECTE

Je façonne vos **campagnes** et vos **villes** : allées, vergers, parcs, places publiques...

## UN POUMON

Je participe à l'équilibre de l'air en régulant **oxygène** et **CO<sub>2</sub>**.



## UN FILTRE

Je capte les particules fines et **purifie l'air**.

## UN CLIMATISEUR

J'apporte **fraîcheur** et **humidité** : en été, je fais baisser la température de 2 à 8 °C.



## UN LIEU DE RENCONTRE

**Sous mon ombre**, familles, amis et voisins **se retrouvent**.

## UN ARTISTE

Mes **formes**, mes **couleurs** et mes **saisons** inspirent.



Je suis le personnage principal de milliers de **contes**, **films**, **poèmes**, **traditions**...



Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.

ebL.lu / info@ebL.lu



JE PROTÈGE LA VIE.  
COMME TOUS LES ARBRES  
AUTOUR DE TOI.



PLUS  
D'INFOS



# THE VALUE OF A TREE

I AM A HUNDRED-YEAR-OLD BEECH TREE, BUT I AM ALSO...



## A PLACE TO LIVE

I am home to over **1000 living species**:  
birds, insects, mosses,  
fungi, mammals...



## A LUNG

I help balance the  
atmosphere by regulating  
**oxygen** and **CO<sub>2</sub>**.



## A FILTER

I capture fine particles  
and **purify the air**.

## A NOURISHER

My **fruit**, my **leaves**  
and my dead **wood**  
nourish the life  
around me.

## A THERAPIST

In my presence,  
your **stress levels**  
**drop**, your heart  
calms down and  
you feel **safe**.



## A PROTECTOR

My roots **stabilize** the  
soil and limit erosion.  
My leaves **reduce**  
**noise and wind**.



## A HISTORIAN

My rings and scars  
carry the deep  
**memory of time**:  
climate, fires,  
pollution, storms...



The oldest trees  
are true **natural**  
**archives**.



## AN ARCHITECT

I shape your **countryside**  
and your **cities**: avenues,  
orchards, parks, public squares...



## AN ARTIST

My **shapes**, my **colors**  
and my **seasons** inspire.

I am the main character  
in thousands of  
**stories**, **movies**,  
**poems**, **traditions**...



MORE  
INFO



Environmentalberatung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.

eb.l.lu / info@eb.l.lu



I PROTECT LIFE.  
LIKE ALL THE TREES  
AROUND YOU.



# DER WERT EINES BAUMES

ICH BIN EINE HUNDERTJÄHRIGE BUCHE, ABER ICH BIN AUCH...



## EIN LEBENSORT

Ich beherberge mehr als **1000 Lebewesen**:

Vögel, Insekten, Moose,  
Pilze, Säugetiere...



## EIN ERNÄHRER

Meine **Früchte**, meine  
**Blätter** und mein  
**Totholz** nähren das  
Leben um mich herum.

## EIN THERAPEUT

In meiner Gegenwart,  
sinkt dein **Stresspiegel**,  
dein Herz beruhigt  
sich und du fühlst  
dich **sicher**.



## EIN BESCHÜTZER



Meine Wurzeln **stabilisieren**  
den Boden und begrenzen  
die Erosion. Meine Blätter  
**dämpfen Lärm und Wind**.

## EIN HISTORIKER



Meine Jahresringe  
und Narben zeigen  
die **Spuren der Zeit**:  
Klima, Brände,  
Verschmutzungen,  
Stürme...

Die ältesten Bäume sind  
wahre **Naturarchive**.



## EIN ARCHITEKT

Ich präge eure **Landschaften**  
und **Städte**: Alleen, Obstgärten,  
Parks, öffentliche Plätze...

## EINE LUNGE

Ich reguliere **Sauerstoff**  
und **CO<sub>2</sub>** und trage zum  
Luftgleichgewicht bei.



## EIN FILTER

Ich fange Feinstaub auf  
und **reinige die Luft**.

## EIN KÜHLER

Ich Sorge für **Frische**  
und **Feuchtigkeit**:  
im Sommer senke  
ich die Temperatur  
um 2 bis 8 °C.



## EIN ORT DER BEGEGNUNG

Familien, Freunde und  
Nachbarn **treffen sich**  
**unter meinem Schatten**.

## EIN KÜNSTLER

Meine **Formen**, meine **Farben** und  
meine **Jahreszeiten** inspirieren.



Ich bin die Hauptfigur  
in Tausenden von  
**Märchen, Filmen,**  
**Gedichten, Traditionen...**



Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.

ebL.lu / info@ebL.lu



ICH SCHÜTZE DAS LEBEN.  
WIE ALLE BÄUME  
UM DICH HERUM.



MEHR  
INFOS



# O VALOR DE UMA ÁRVORE

SOU UMA FAIA CENTENÁRIA, MAS TAMBÉM SOU...



## UM LUGAR DE VIDA

Abrigo mais de **1000 espécies vivas**:  
aves, insetos, cogumelos, mamíferos...



## UM ALIMENTADOR

Os meus **frutos**,  
as minhas **folhas**  
e a minha **madeira**  
morta alimentam a  
vida ao meu redor.

## UM TERAPEUTA

Na minha presença,  
o teu **estresse diminui**,  
o teu coração acalma-  
se e sentes-te **em**  
**segurança**.



## UM PROTETOR



As minhas raízes  
**estabilizam** o solo e limitam  
a erosão. As minhas folhas  
**atenuam o ruído e o vento**.

## UM HISTORIADOR



Os meus anéis  
e cicatrizes guardam  
a **memória do tempo**:  
clima, incêndios,  
poluição, tempestades...  
As árvores mais antigas  
são verdadeiros  
**arquivos naturais**.



## UM ARQUITETO

Modelo os vossos **campos e**  
**ciudades**: alamedas, pomares,  
parques, praças públicas...



## UM PULMÃO

Participo do equilíbrio  
do ar regulando o  
**oxigênio** e o **CO<sub>2</sub>**.



## UM FILTRO

Capto as partículas  
finas e **purifico o ar**.

## UM REFRESCADOR

Trago **frescor**  
e **humidade**:  
no verão, baixo a  
temperatura local  
entre 2 e 8 °C.



## UM LUGAR DE ENCONTRO

**À minha sombra**,  
famílias, amigos e  
vizinhos **encontram-se**.

## UM ARTISTA

As minhas **formas, cores**  
e **estações** inspiram.

Sou o personagem  
principal de milhares  
de **contos, filmes**,  
**poemas, tradições**...



Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.

eb.l.lu / info@eb.l.lu



EU PROTEJO A VIDA.  
COMO TODAS AS ÁRVORES  
À TUA VOLTA.



SAIBA  
MAIS